

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 15, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-third day of September, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Kohiladeniya forest, situate in the village of Diviture of Gangaboda pattu in the District of Galle, in the Southern Province, containing in extent about 82 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows : on the north, south, east, and west by the Diviturewilla paddy fields—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Herbert Wace, Acting Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 23rd day of December, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE, Acting Government Agent.

දකුණු දිසාවේ ගාළු දිස්ත්‍රික්කේ ගහබඩපත්තුවේ දිවිතුර යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍ය වශයෙන් කොහිලාදෙනිය නැලේ කියන නොහොත් ඒ නමින් දනගෙණ තිබෙන අක්කර අසූ දෙකක් (82) පමණ මහත ඇති මීට යාකර තිබෙන සිතුවමේ පෙට්ටියට උතුරෙන්ද දකුණෙන්ද නැගෙනහිරෙන්ද සහ බස්නාහිරෙන්ද දිවිතුරවිල කුඹුරු යන මේකී මාසිම ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස 23 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී ගාල්ලේ කවිවෙරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එකී කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයා වූ හර්බර්ට් වේස් යන මම වර්ෂ 1897 තේ පලමුවෙනි ආඥාපනතේ මට ලැබී තිබෙන බලපූර්වත්වනම් කරණකොටගෙණ වර්ෂ 1897 ක් වූ දෙසැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉවිදුන් කාලය ගෙවෙන දින වූ) 23 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසත්තක ඉඩමක් ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දනගන සුවයි.

එච්. වේස්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයා.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு-தது ஸப்தமஃபர்மாசத்து 23 ன் தேதியிலிருந்து மூன்றுமாசத்துள்ளே, வழக்கமாய் கொடுவதெனியகாடு என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காலி டிஸ்திரிக்டுக்குள் கங்கபடபற்றிலே திவிதூ கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 82 ஏக்கர் அடங்கியதும் பின் சொல்லப்படும் எல்லைகளுள்ளானதும் வடக்கு, கிழக்கு, தெற்கு, மேற்கு-எல்லாம் திவிதூவில் நெல்லயல்கள், இத்தோடு அணைத்துவரும் படத்தில் காட்டி இருக்கிறதும் ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக்கு சூண்டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் காலி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிபட்டு மேற்படி காணிக் கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினால்ன்றி :

தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏசென்று ஹற்பறம்ட் வேஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆண்டு-தது 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியும் தேதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு-தது தெசமஃபர்மாசத்து 23 ன் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேஸ்,
வதில் அரசாட்சியின் ஏசென்று.

